

KNEE PADS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

● Intended use

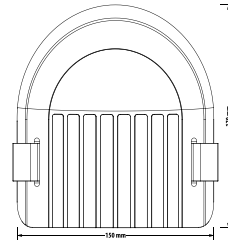
The kneepad is designed solely for private use. It has been developed for use when working while kneeling on level ground. The kneepad is not suitable for severe conditions e.g. sharp surfaces, such as rocks in mines or quarries.

The product only suitable on the flat surface and smooth ground.

USE: Tear off the hook and loop straps in the elastic band, put on and cover knee. Stick well the hook straps with your legs (left and right side).

● Package contents

1 x Gel knee pads set (Size: 170 x 150 mm)



● Symbol used

Products labelled with this symbol meet at relevant applicable directive of the European Union. The kneepad was certified as TYPE 1, Performance level 0.



EU type-examination according to EN 14404-2:2024.

The product meets the PPE Regulation (EU) 2016/425.

The full EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



Date of manufacture (month/year): 08/2025



Marking of left knee side at which the wearable knee protector is to be worn



Marking of right knee side at which the wearable knee protector is to be worn



Warning!

- **Prolonged kneeling on surfaces can cause knee pain, injuries or long-term joint damage. Take a regular breaks to reduce injury risk.**
- **Can not use for uneven surface, it may damage to the knee protector.**
- Do not use the kneepad in extreme temperature conditions, as this could reduce the protection provided.
- When carrying out hazardous tasks also wear suitable PPE equipment such as safety glasses or a helmet.
- The kneepad cannot offer complete protection against injuries. Protective properties must always be checked beforehand.
- **The product suitable use under 1 hour only. Please don't use for a long time, it may cause knee diseases from constant pressure.**
- This article is not waterproof, not fire resistance and not chemical resistance.
- The lifespan of the article depends on its level of use. However, the article must be replaced at the latest five years after the date of manufacture (version: 08/2025).
- Not suitable for use in sporting activities such as inline skating, bicycle riding, etc.
- The product only suitable on the flat surface and smooth ground.

The kneepad was certified as TYPE 1, Performance level 0. EU type-examination according to EN 14404-2:2024. The product meets the PPE Regulation (EU) 2016/425 Category II (PPE = Personal Protective Equipment). Certified by Body Name: TÜV SÜD danmark Aps, Johanne Møllers Passage 1, 3, 1799 Vesterbro Notified Body No. 2443.

DIN EN 14404-2:2024 DEFINES 1 TYPE AND 4 PERFORMANCE LEVELS OF KNEE PROTECTORS

Types

- Type 1: Wearable knee protector. Personal protective equipment which protects the knee independent from other garments and is worn on the leg.

Performance levels

- Level 0: Knee protectors providing no protection against penetration and with a force distribution less than 30 N when tested on flat even surface.
- Level 1: Knee protectors providing protection against penetration at a force of at least 100 N and with a force distribution less than 30 N when tested on flat even surface.
- Level 1U: Knee protectors providing protection against penetration at a force of at least 100 N and a force distribution less than 30 N when tested on uneven surface.
- Level 2: Knee protectors providing protection against penetration at a force of at least 250 N and with a force distribution less than 30 N when tested on uneven surface.

● Size definition

- Wearable knee protectors produced in small size (patella widths 44 mm to 54 mm) are marked with "S".
- Wearable knee protectors produced in large size (patella widths 55 mm to 64 mm) are marked with "L".

● Attaching the kneepad

The kneepad is attached to the knee with correct right and left side using hook and loop fasteners so that the kneeling area is covered. The top edge of the kneepad should protrude past the bent knee by 2 cm. The kneepad can be worn over clothes or be attached directly over skin.

⚠ Attention!

- Ensure the hook and loop fasteners are not too tight. Do not allow the hook and loop fasteners to cross the hollow of the knee. This could impair blood circulation.
- Suitable for persons with a waist measurement up to 80 cm!
- Finally, check that the kneepad is comfortably positioned and sufficiently tightened for the work to be carried out.

● RISK ASSESSMENT AND MEASURES TO REDUCE RISK

- Ensure the straps are not constricting when you kneel down;
- Kneel upright, do not sit on your heels;
- Move around, do not stay still;
- Do not kneel for longer than an hour with any protectors without getting up and walking around;
- Walk around without knee protectors strapped to your legs for at least 10 min after kneeling for one hour;
- Seek medical advice if your knees or calves swell during kneeling work.

● Maintenance and care

● General

- Inspect the kneepads for damage prior to every use. If the kneepads are damaged, for example torn, broken or parts are partially loosened, they are no longer usable and should not be worn. Do not tamper with this product, as the protective properties can no longer be guaranteed. Severe soiling, alterations or improper use may impair the performance of these knee protectors in a hazardous way.
- The kneepads mainly consist of EVA material.

● Cleaning

Rough dirt can be removed from your kneepads by brushing. Stubborn dirt can be removed by hand washing in lukewarm water or with a neutral detergent solution. Rinse with clean water. Never wash the kneepads with solvent-based or harsh cleaning agents. Never machine wash, tumble dry or iron, wash before first use, wash separately.



Hand wash, cold.



Do not bleach.



Do not tumble dry.



Do not iron.



Do not dry clean.

● Storage and transport

This article should not be exposed to direct sunlight or raised temperatures whilst in storage or when being transported. Do not place heavy loads upon the article. This could cause cracking or decomposition, something which can drastically shorten the protector's life span and limit its usability. Only knee pads in perfect condition can offer protection concurrent with the purpose for which they are intended.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 488555_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 488555_2501 takes you to the operating instructions for your item.



● **Service**

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail:owim@lidl.co.uk



EN 14404-2:2024 Type 1 Level 0

KNEE PADS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!



Atidžiai perskaitykite toliau pateiktas naudojimo instrukcijas.

Gaminį naudokite tik kaip aprašyta ir tik nurodytai paskirčiai. Pasilikite šias naudojimo instrukcijas. Perduodami šį gaminį trečiajam šaliai, kartu perduokite ir visą su juo susijusią dokumentaciją.

● Paskirtis

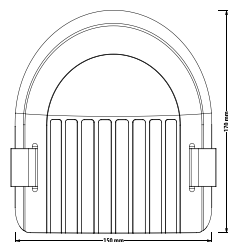
Šis antkelis yra skirtas tik asmeniniam naudojimui. Jis sukurtas naudoti darbui atsiklaupus ant lygaus žemės paviršiaus. Šio antkelio negalima naudoti ekstremaliomis sąlygomis, pvz., ant uolienų kasyklose ar karjeruose.

Šį gaminį galima naudoti tik ant plokščio paviršiaus ir lygios žemės.

NAUDOJIMAS: atplėškite ir atskirkite tamprios juostelės su lipukais galus, užsidėkite ir uždenkite kelią. Tvirtai prilipinkite juosteles su lipukais prie savo kojų (kairėje ir dešinėje pusėje).

● Pakuotės turinys

1 x Antkelių su geliu rinkinys
(dydis: 170 x 150 mm)



● Naudojami simboliai

Šiuo simboliu paženklinoti gaminiai atitinka jiems taikomą atitinkamą Europos Sąjungos direktyvą. Patvirtintas antkelio tipas yra 1 TIPAS, o patvirtintas eksploatacinių savybių lygis yra 0 lygis.



ES tipo patvirtinimo tyrimas pagal EN 14404-2:2024.

Gaminys atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425.

Visą ES atitikties deklaraciją galite rasti šioje interneto svetainėje: www.owim.com



Pagaminimo data (mėnuo / metai):
08 / 2025



Kairės kelio pusės, ant kurios turi būti uždėta dėvima kelio apsauga, žymėjimas.



Dešinės kelio pusės, ant kurios turi būti uždėta dėvima kelio apsauga, žymėjimas.



Įspėjimas!

- **Ilgas klūpėjimas ant paviršių gali sukelti kelių skausmą, traumas ar ilgalaikius sąnarių pažeidimus. Darykite reguliarias pertraukas, kad sumažėtų traumų pavojus.**
- **Nenaudokite ant nelygių paviršių, nes antkelius galite sugadinti.**
- Nenaudokite antkelio ekstremaliose temperatūrose, nes gali sumažėti jo taikoma apsauga.
- Vykdydami pavojingas užduotis, taip pat dėvėkite asmeninės apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ar šalną.
- Antkeliai negali visiškai apsaugoti nuo traumų. Visada būtina iš anksto patikrinti jų apsaugines savybes.
- **Gaminį galima naudoti tik 1 valandą. Prašome nenaudoti ilgiau, nes kelius galite traumuoti dėl nuolatinio spaudimo.**
- Šis gaminys nėra atsparus vandeniui, ugniai ir cheminėms medžiagoms.
- Gaminio tinkamumo naudoti trukmė priklauso nuo naudojimo intensyvumo. Vis dėlto, gaminį reikia pakeisti praėjus daugiausiai penkeriems metams nuo jo pagaminimo datos (variantas: 08/2025).
- Netinka sportinei veiklai, pvz., važinėjimui riedučiais, dviračiu ir pan.
- Šį gaminį galima naudoti tik ant plokščio paviršiaus ir lygios žemės.

Patvirtintas antkelio tipas yra 1 TIPAS, o patvirtintas eksploatacinių savybių lygis yra 0 lygis. ES tipo patvirtinimo tyrimas pagal EN 14404-2:2024. Gaminys atitinka AAP reglamento (ES) 2016/425 II kategoriją (AAP = asmeninės apsaugos priemonė). Sertifikavimo įstaigos pavadinimas: TÜV SÜD danmark Aps, Johanne Møllers Passage 1, 3, 1799 Vesterbro, notifikuotosios įstaigos Nr. 2443.

DIN EN 14404-2:2024 STANDARTE NUSTATYTAS 1 KELIŲ APSAUGŲ TIPAS IR 4 EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ LYGIAI

Tipai

- 1 tipas: Dėvima kelio apsauga. Asmeninės apsaugos priemonė, apsauganti kelią nepriklausomai nuo kitų gaminių ir dėvima ant kojos.

Eksploatacinių savybių lygiai

- 0 lygis: Kelių apsaugos priemonės, neapsaugančios nuo įsiskverbimo ir kurių jėgos pasiskirstymas yra mažesnis nei 30 N, kai bandoma ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- 1 lygis: Kelių apsaugos priemonės, apsaugančios nuo įsiskverbimo ne mažesne kaip 100 N jėga ir kurių jėgos pasiskirstymas yra mažesnis kaip 30 N, kai bandoma ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- 1U lygis: Kelių apsaugos priemonės, užtikrinančios apsaugą nuo įsiskverbimo ne mažesne kaip 100 N jėga ir kurių jėgos pasiskirstymas yra mažesnis kaip 30 N, kai bandoma ant nelygaus paviršiaus.
- 2 lygis: Kelių apsaugos priemonės, apsaugančios nuo įsiskverbimo ne mažesne kaip 250 N jėga ir kurių jėgos pasiskirstymas yra mažesnis kaip 30 N, kai bandoma ant nelygaus paviršiaus.

● **Dydžio apibrėžtis**

- Mažo dydžio (kelio girnelės plotis nuo 44 mm iki 54 mm) dėvimos kelių apsaugos žymimos „S“.
- Didelio dydžio (kelio girnelės plotis nuo 55 mm iki 64 mm) dėvimos kelių apsaugos žymimos „L“.

● Antkelio tvirtinimas

Antkelis teisinga dešiniąja ar kairiąja puse lipukais prisegamas prie kelio taip, kad būtų apsaugota kelio sritis. Viršutinis antkelio kraštas turi kyšoti virš sulenktos kelio 2 cm. Antkelį galima užsidėti ant drabužių arba tvirtinti tiesiai prie kojos odos.

⚠ Dėmesio!

- Susegimas lipukais neturi būti pernelyg įtemptas. Tvirtinimo juosta su lipukais neturi eiti per pakinklio saugyslę. Kitaip galite sutrikdyti kraujo apytaką.
- Tinka asmenims, kurių liemens apimtis neviršija 80 cm!
- Pabaigoje patikrinkite, ar antkelis patogiai pritvirtintas ir tinkamai įtemptas numatytam darbui atlikti.

● PAVOJŲ ĮVERTINIMAS IR PRIEMONĖS JIEMS SUMAŽINTI

- Tvirtinimo juostelės neturi spausti, kai klaupiatės ant žemės.
- Klūpėkite stačiai, nesėdėkite ant kulnų.
- Judėkite, neklūpėkite nepakildami.
- Užsidėję antkelius neklūpėkite ilgiau nei valandą – atsistokite ir pavaikščiokite.
- Prklūpėję vieną valandą, pasivaikščiokite bent 10 minučių nusiėmę antkelius nuo kojų.
- Kreipkitės į medikus, jei po darbo klūpint jūsų keliai ar blauzdos ištinsta.

● Bendroji ir speciali priežiūra

● Bendrieji nurodymai

- Antkelius patikrinkite kiekvieną kartą prieš juos naudodami. Jei antkeliai pažeisti, pavyzdžiui, suplyšę, sulūžę ar atsilaisvinusios jų dalys, jų negalima daugiau naudoti ir dėvėti. Nebandykite šio gaminio perdaryti, nes galite pakenkti jo apsauginėms savybėms. Šias kelių apsaugas labai išpurvinus, modifikavus ar netinkamai naudojant, jos gali prarasti savo eksploatacines savybes pavojų keliančiu būdu.
- Pagrindinės antkelių sudedamosios dalys yra EVA medžiaga.

● Valymas

Stambius nešvarumus nuo antkelių galima nuvalyti šepečiu. Sunkiai pašalinamus nešvarumus galima rankomis nuplauti šiltu vandeniu arba neutralios plovimo priemonės tirpalu. Praplaukite švariu vandeniu. Antkelių niekada neplaukite ėsdinančiomis plovimo priemonėmis ir nevalykite priemonėmis su tirpikliais. Negalima plauti skalbyklėje, džiovinti būgninėje džiovyklėje ir lyginti; plaukite atskirai, išplaukite prieš naudodami pirmąjį kartą.



Plauti rankomis, šaltu vandeniu.



Nenaudoti baliklio.



Nedžiovinti būgninėje džiovyklėje.



Nelyginti lygintuvu.



Nevalyti sausiai.

● **Laikymas ir gabenimas**

Laikymo ar gabenimo metu šį gaminį reikia saugoti nuo tiesioginės saulės šviesos ir aukštos temperatūros. Ant gaminio negalima krauti sunkių krovinių. Taip galite pažeisti ar įskelti apsauginę priemonę ir gerokai sutrumpinti jos eksploataavimo trukmę ir apriboti naudojimą. Tik puikios būklės antkeliai gali užtikrinti tinkamą apsaugą, kuriai jie ir yra skirti.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose. Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 488555_2501) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgravuotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 488555_2501 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



● **Klientų aptarnavimas**

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 080033500

El. paštas: owim@lidl.lt



EN 14404-2:2024 1 tipas 0 lygis

KNEE PADS

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrge kvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.



Lugege alljärgnevat kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Kasutage toodet ainult vastavalt kirjeldatule ja märgitud otstarbel. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Toote kolmandatele isikutele edasiandmisel lisage kindlasti kogu dokumentatsioon.

● Sihtotstarve

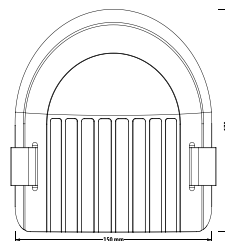
Põlvekaitse on mõeldud ainult erakasutuseks. See on välja töötatud kasutamiseks tasasel maal põlvili töötamiseks. Põlvekaitse ei sobi kasutamiseks rasketes tingimustes, nt teravatel pindadel, nagu kividel kaevandustes või karjäärides.

Toode sobib ainult tasasele ja siledale pinnale.

KASUTAMINE: Rebige kummipaela takjapaelad lahti, pange peale ja katke põlv. Kinnitage konksrihmad kindlalt jalgadega (vasakul ja paremal küljel).

● Pakendi sisu

1 x Geelpõlvekaitse komplekt
(suurus 170 x 150 mm)



● Kasutatud sümbolid

Selle sümboliga märgistatud tooted vastavad kõigile asjakohastele Euroopa Liidu direktiividele. Põlvekaitse on sertifitseeritud kui TÜÜP 1, toimivustase 0. Euroopa Liidu tüübihindamine vastavalt standardile EN 14404-2:2024.



Toode vastab isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.owim.com



Tootmisaeg (kuu/aasta): 08/2025



Märgistus vasaku põlve küljel, kuhu tuleb panna põlvekaitse



Märgistus parema põlve küljel, kuhu tuleb panna põlvekaitse



Hoiatus!

- **Pikaajaline põlvitamine pindadel võib põhjustada põlvevalu, vigastusi või pikaajalist liigesekahjustust. Vigastuste ohu vähendamiseks tehke regulaarselt pause.**
- **Ei sobi kasutamiseks ebatasasel pinnal, see võib põlvekaitsmeid kahjustada.**
- Ärge kasutage põlvekaitset äärmuslikes temperatuurides, kuna see võib kaitseomadusi halvendada.
- Ohtlike ülesannete täitmisel kandke ka sobivaid isikukaitsevahendeid, näiteks kaitseprille või kiivrit.
- Põlvekaitse ei suuda pakkuda täielikku kaitset vigastuste eest. Kaitseomadusi tuleb alati eelnevalt kontrollida.
- **Toodet sobib kasutada ainult alla 1 tunni. Palun ärge kasutage pikka aega, pideva surve tõttu võib see põhjustada põlvehaigusi.**
- See toode ei ole vee-, tule- ega kemikaalikindel.
- Toote eluiga sõltub selle kasutustasemest. Toode tuleb siiski välja vahetada hiljemalt viis aastat pärast valmistamiskuupäeva (versioon: 08/2025).
- Ei sobi kasutamiseks sportlikes tegevustes, nagu rulluisutamine, jalgrattasõit jne.
- Toode sobib ainult tasasele ja siledale pinnale.

Põlvekaitse on sertifitseeritud kui TÜÜP 1, toimivustase 0. Euroopa Liidu tüübihindamine vastavalt standardile EN 14404-2:2024. Toode vastab IKV määruse (EL) 2016/425 II kategooriale (IKV = isikukaitsevahendid Sertifitseeritud alljärgneva asutuse poolt: TÜV SÜD danmark Aps, Johanne Møllers Passage 1, 3, 1799 Vesterbro Notified Body No. 2443.

DIN EN 14404-2:2024 MÄÄRATLEB PÕLVEKAITSMETE TÜÜBI 1 JA 4 TOIMIVUSTASET

Tüübid

Tüüp 1 Kantav põlvekaitse. Isikukaitsevahend, mis kaitseb põlve teistest rõivastest sõltumatult ja mida kantakse jala peal.

Toimivustasemed

Tase 0: Põlvekaitsmed, mis tagavad kaitse läbitungimise eest ja mille jõujaotus tasasel pinnal testimisel on väiksem, kui 30 N.

Tase 1: Põlvekaitsmed, mis tagavad kaitse vähemalt 100 N jõuga läbitungimise eest ja mille jõujaotus on tasasel pinnal testimisel on väiksem, kui 30 N.

Tase 1U: Põlvekaitsmed, mis tagavad kaitse vähemalt 100 N jõuga läbitungimise eest ja mille jõujaotus on ebatasasel pinnal testimisel on väiksem, kui 30 N.

Tase 2: Põlvekaitsmed, tagavad kaitse vähemalt 250 N suuruse jõuga läbitungimise eest ja mille jõujaotus on ebatasasel pinnal katsetamisel alla 30 N.

● Suuruse määratlus

- Väikese suurusega (patella laius 44 mm kuni 54 mm) toodetud kantavad põlvekaitsmed on tähistatud tähega „S“.
- Suure suurusega (patella laius 55 mm kuni 64 mm) toodetud kantavad põlvekaitsmed on tähistatud tähega „L“.

● Põlvekaitsme kinnitamine

Põlvekaitse kinnitatakse põlve külge õigesti paremat ja vasakut poolt järgides, kasutades konksu ja aasa kinnitusi nii, et põlvitamisala oleks kaetud. Põlvekaitsme ülemine serv peaks kõverdatud põlvest 2 cm välja ulatuma. Põlvekaitset saab kanda riiete peal või kinnitada otse nahale.

⚠ Tähelepanu!

- Veenduge, et konksu ja aasaga kinnitused ei ole liiga pingul. Ärge laske konksu ja aasa kinnitustel risti üle põlveõndla liikuda. See võib kahjustada vereringet.
- Sobib inimestele, kelle vööümbermõõt on kuni 80 cm.
- Lõpetuseks veenduge, et põlvekaitse oleks töö tegemiseks mugavalt paigutatud ja piisavalt pingutatud.

● RISKI HINDAMINE JA RISKI VÄHENDAMISE MEETMED

- Põlvitades veenduge, et rihmad ei oleks pingul;
- Põlvitage püstises asendis, ärge istuge kandadel;
- Liikuge ringi, ärge jääge paigale;
- Ärge põlvitage kaitsmetega kauem kui tund aega ilma püsti tõusmata ja ringi kõndimata;
- Pärast tunniajalist põlvitamist kõndige vähemalt 10 minutit ilma jalgade külge kinnitatud põlvekaitsmeteta;
- Pöörduge arsti poole, kui teie põlved või sääred põlvitades töötamise ajal lähevad paiste.

● Hooldus

● Üldine

- Kontrollige põlvekaitsmeid kahjustuste suhtes enne iga kasutamist. Kui põlvekaitsmed on kahjustatud, näiteks rebenenud, katki või selle osad on osaliselt lahti tulnud, ei ole need enam kasutatavad ja neid ei tohiks kanda. Ärge muutke seda toodet, kuna siis ei saa kaitseomadusi enam garanteerida. Tugev määrdumine, muudatused või ebaõige kasutamine võivad nende põlvekaitsmete toimimist ohtlikul viisil kahjustada.
- Põlvekaitsmed on valmistatud peamiselt EVA materjalist.

● Puhastamine

Suurema mustuse saab põlvekaitsmetelt eemaldada harjamise teel. Jonnaka mustuse saab eemaldada käsitsi leiges vees või neutraalse pesuvahendi lahusega pestes. Loputage puhta veega. Ärge kunagi peske põlvekaitsmeid lahustipõhiste või tugevatoimeliste puhastusvahenditega. Ärge kunagi peske masinas, trummelkuivatage ega triikige põlvekaitsmeid. Pesta enne esmakordset kasutamist, pesta eraldi.



Külm käsipesu.



Mitte valgendada.



Mitte trummelkuivatada.



Mitte triikida.



Mitte keemiliselt puhastada.

● Hoiustamine ja transport

Seda toodet ei tohi hoiustamise või transportimise ajal hoida otsese päikesevalguse ega kõrgendatud temperatuuride käes. Ärge asetage tootele suuri koormusi. See võib põhjustada pragunemist või lagunemist, mis võib drastiliselt lühendada kaitsme eluiga ja piirata selle kasutatavust. Ainult täiuslikus seisukorras põlvkaitsmed suudavad tagada otstarbekohase kaitse.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 488555_2501).

Tootenumbri leiате tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmsesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbriga (IAN) 488555_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



EN 14404-2:2024 Tüüp 1 Tase 0

KNEE PADS

● levads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.



Uzmanīgi izlasiet tālāk sniegto lietošanas instrukciju.

Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts, un norādītajiem lietojumiem. Rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju. Nododot šo izstrādājumu trešajām personām, lūdzam nodot arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

● Paredzētā lietošana

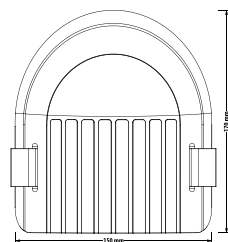
Ceļgalu aizsargs ir paredzēts tikai privātai lietošanai. Ceļgalu aizsargs ir paredzēts darbam, kas paredz atbalstīšanos uz ceļgaliem uz līdzenas virsmas. Ceļgalu aizsargs nav piemērots smagiem darba apstākļiem, piem., darbam uz asas virsmas, piemēram, akmeņiem raktuvēs vai karjeros.

Produkts ir piemērots lietošanai tikai uz līdzenas un gludas virsmas.

LIETOŠANA. Noplēsiet elastīgās lentes no āķīšiem un cilpām, uzvelciet un nosedziet ceļgalu. Cieši aizāķējiet siksnas ar āķīšiem pie kājām (kreisajā un labajā pusē).

● Iepakojuma saturs

1 x Gēla ceļgalu komplekts
(Izmērs: 170 x 150 mm)



● Izmantotie apzīmējumi

Ar šo simbolu marķētie produkti atbilst attiecīgajām Eiropas Savienības direktīvām. Ceļgalu aizsargam ir 1. TIPA, 0. veiktspejas līmeņa sertifikāts.

ES tipa pārbaude saskaņā ar EN 14404-2:2024

Produkts atbilst individuālo aizsardzības līdzekļu regulai (ES) 2016/425.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: www.owim.com



Ražošanas datums (mēnesis/gads): 08/2025



Kreisās ceļa puses marķējums, kurā jāvalkā valkājamaais ceļgalu aizsargs



Labās ceļa puses marķējums, kurā jāvalkā valkājamaais ceļgalu aizsargs



Brīdinājums!

- **Ilgstoša sēdēšana uz ceļgaliem uz virsmām var izraisīt sāpes vai traumas ceļgalos vai ilgstošus locītavu bojājumus. Regulāri ievērojiet pārtraukumus, lai samazinātu traumu gūšanas risku.**
- **Nevar izmantot uz nelīdzenas virsmas, jo tas var sabojāt ceļgalu aizsargu.**
- Neizmantojiet ceļgalu aizsargu ekstremālos temperatūras apstākļos, jo tas var samazināt nodrošināto aizsardzību.
- Veicot bīstamu darbu, valkājiet arī piemērotu IAL aprīkojumu, piemēram, aizsargbrilles vai ķiveri.
- Ceļgalu aizsargs nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām. Aizsardzības īpašības vienmēr ir jāpārbauda pirms lietošanas.
- **Produkts ir piemērots lietošanai tikai 1 stundu. Lūdzu, nelietojiet to ilgāku laiku, jo pastāvīga spiediena dēļ tas var izraisīt ceļa locītavu slimības.**
- Šis izstrādājums nav ugunsizturīgs, ugunsizturīgs un ķīmiski izturīgs.
- Izstrādājuma kalpošanas laiks ir atkarīgs no tā lietošanas daudzuma. Taču izstrādājums ir jānomaina vēlākais piecus gadus pēc izgatavošanas datuma (versija: 08/2025).
- Nav piemērots izmantošanai tādās sporta aktivitātēs kā skrituļslidošana, braukšana ar velosipēdu utt.
- Produkts ir piemērots lietošanai tikai uz līdzenas un gludas virsmas.

Ceļgalu aizsargam ir 1. TIPA, 0. veiktspējas līmeņa sertifikāts. ES tipa pārbaude saskaņā ar EN 14404-2:2024 Izstrādājums atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 II kategorijai (IAL = individuālo aizsardzības līdzeklis). Sertificējusi iestādes nosaukums: TÜV SÜD danmark Aps, Johanne Møllers Passage 1, 3, 1799 Vesterbro Pilnvarotās iestādes Nr. 2443.

DIN EN 14404-2:2024 NOZĪMĒ 1 CEĻGALU AIZSARGU TIPU UN 4 VEIKTSPĒJAS LĪMEŅUS

Tipi

1. tips: Valkājams ceļgalu aizsargs. Individuālie aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā ceļi neatkarīgi no cita apģērba un tiek valkāti uz kājas.

Veiktspējas līmeņi

0. līmenis: Ceļgalu aizsargi, kas nenodrošina aizsardzību pret caurduršanu un kuru spēka sadalījums, testējot uz līdzenas, gludas virsmas, ir mazāks par 30 N.
1. līmenis: Ceļgalu aizsargi, kas nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar vismaz 100 N spēku, un ar spēka sadalījumu, kas mazāks par 30 N, testējot uz līdzenas, gludas virsmas.
- 1U līmenis: Ceļgalu aizsargi, kas nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar vismaz 100 N spēku un spēka sadalījumu, kas mazāks par 30 N, testējot uz nelīdzenas virsmas.

2. līmenis: Ceļgalu aizsargi, kas nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar vismaz 250 N spēku, un ar spēka sadalījumu, kas mazāks par 30 N, testējot uz līdzenas, gludas virsmas.

● Izmēra definīcija

- Maza izmēra (ceļa skriemeļa platums no 44 mm līdz 54 mm) ražotie valkājami ceļgalu aizsargi ir apzīmēti ar burtu “S”.
- Liela izmēra (ceļa skriemeļa platums no 55 mm līdz 64 mm) ražotie valkājami ceļgalu aizsargi ir apzīmēti ar burtu “L”.

● Ceļgalu aizsarga piestiprināšana

Ceļgalu aizsargu piestiprina pie ceļgala, izmantojot pareizo labo un kreiso pusi ar āķu un cilpu stiprinājumiem, kas nosedz ceļgalu daļu. Ceļgalu aizsarga augšējai malai ir jāizvirzās gar saliekto ceļgalu par 2 cm. Ceļgalu aizsargu var nēsāt virs drēbēm vai piestiprināt tieši virs ādas.

⚠ Uzmanību!

- Pārliecinieties, ka āķu un cilpu stiprinājumi nav pārāk cieši. Neļaujiet āķu un cilpu stiprinājumiem šķērsot ceļgala dobumu. Tas var pasliktināt asinsriti.
- Piemēroti personām, kuru vidukļa izmērs ir līdz 80 cm!
- Visbeidzot pārbaudiet, vai ceļgalu aizsargs ir ērti novietots un pietiekami stingri pievilktis, lai paveiktu darbu.

● RISKA NOVĒRTĒJUMS UN RISKA MAZINĀŠANAS PASĀKUMI

- Pārliecinieties, vai siksnas nesavelkas, kad saliecaties ceļos.
- Noliecieties uz ceļgaliem vertikāli, nesēžot uz papēžiem.
- Pastaigājiet, nestāviet uz vietas.

- Nesēdieties uz ceļgaliem vai netupiet ilgāk par stundu ar uzvilktiem aizsargiem, nepieceļoties kājās un nepastaigājot.
- Pēc stundas ilgas sēdēšanas uz ceļgaliem vai tupēšanas pastaigājiet bez piestiprinātiem ceļgalu aizsargiem vismaz 10 minūtes.
- Ja, strādājot uz ceļgaliem, pietūkst ceļgali vai apakšstilbi, vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

● Apkope un kopšana

● Vispārīgi

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ceļgalu aizsargi nav bojāti. Ja ceļgalu aizsargi ir bojāti, piemēram, saplēsti, salauzti vai daļas ir kļuvušas nedaudz vaļīgākas, tie vairs nav lietojami un tos nedrīkst valkāt. Neizjaukt šo izstrādājumu, jo pēc tās netiek garantētas aizsargājošās īpašības. Būtisks piesārņojums, izmaiņas vai nepareiza lietošana var būtāmā veidā pasliktināt šo ceļgalu aizsargu darbību.
- Ceļgalu aizsargi galvenokārt sastāv no EVA materiāla.

● Tīrīšana

Lielos netīrumus no ceļgaliem var notīrīt ar birstīti. Noturīgus netīrumus var noņemt, mazgājot ar rokām remdenā ūdenī vai ar neitrālu mazgāšanas līdzekli. Noskalot ar tīru ūdeni. Nekad nemazgāt ceļgalu aizsargus ar šķīdinātāju bāzes vai skarbiem tīrīšanas līdzekļiem. Nekad nemazgāt veļas mašīnā, nežāvēt veļas mašīnā vai negludināt; izmazgāt pirms pirmās lietošanas reizes, mazgāt atsevišķi.



Mazgāt ar rokām aukstā ūdenī.



Nebalināt.



Nežāvēt veļas mašīnā.



Negludināt.



Netīrīt ķīmiski.

● **Uzglabāšana un transportēšana**

Uzglabāšanas vai transportēšanas laikā šo izstrādājumu nedrīkst pakļaut tiešiem saules stariem vai paaugstinātai temperatūrai.

Nenovietot uz izstrādājuma smagumus.

Tas var izraisīt plaisāšanu vai sadalīšanos, kas var krasi saīsināt aizsarga kalpošanas laiku un ierobežot tā lietojamību. Tikai ideālā stāvoklī esoši ceļgalu aizsargi var nodrošināt aizsardzību, kas atbilst mērķim, kuram tie ir paredzēti.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, IAN 488555_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 488555_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



EN 14404-2:2024, 1. tips, 0. līmenis

KNIESCHÜTZER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.



Lesen Sie die folgenden Anleitungen sorgfältig durch.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und nur für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, händigen Sie bitte auch die Begleitdokumente aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

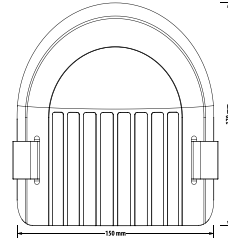
Der Knieschoner ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Er wurde für den Einsatz bei kniendem Arbeiten auf ebenem Boden entwickelt. Die Knieschoner sind nicht für harte Bedingungen geeignet, z. B. für scharfe Oberflächen, wie Felsen in Bergwerken oder Steinbrüchen.

Das Produkt ist nur für ebene Flächen und glatten Untergrund geeignet.

VERWENDUNG: Die Klettverschlüsse am Gummiband abreißen, anlegen und am Knie anbringen. Befestigen Sie die Klettverschlüsse gut an Ihren Beinen (links und rechts).

● Verpackungsinhalt

1 x Gel-Knieschützer (Größe: 170 x 150 mm)



● Verwendetes Symbol

Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den einschlägigen geltenden Richtlinien der Europäischen Union. Die Knieschoner wurden als TYP 1, Leistungsstufe 0 zertifiziert. EU-Baumusterprüfung gemäß EN 14404-2:2024. Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.owim.com



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 08/2025



Kennzeichnung der linken Knieseite, an der der tragbare Knieschützer zu tragen ist



Kennzeichnung der rechten Knieseite, an der der tragbare Knieschützer zu tragen ist



Warnung!

- **Langes Knien auf Oberflächen kann zu Knieschmerzen, Verletzungen oder langfristigen Gelenkschäden führen. Machen Sie regelmäßig Pausen, um das Verletzungsrisiko zu verringern.**
- **Nicht für unebene Oberflächen geeignet, da dies zu Beschädigungen des Knieschützers führen kann.**
- Verwenden Sie die Knieschoner nicht bei extremen Temperaturen, da dies die Schutzwirkung beeinträchtigen könnte.
- Tragen Sie bei gefährlichen Arbeiten auch eine geeignete PSA-Ausrüstung wie eine Schutzbrille oder einen Helm.
- Die Knieschoner können keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten. Die Schutzeigenschaften müssen immer vorher geprüft werden.
- **Das Produkt ist nur für eine Anwendungsdauer von weniger als 1 Stunde geeignet. Bitte nicht über einen längeren Zeitraum verwenden, da dies durch den ständigen Druck zu Kniebeschwerden führen kann.**
- Dieser Artikel ist nicht wasserdicht, nicht feuerfest und nicht chemikalienbeständig.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt vom Grad seiner Nutzung ab. Der Artikel muss jedoch spätestens fünf Jahre nach dem Herstellungsdatum ersetzt werden (Version: 08/2025).
- Nicht geeignet für sportliche Aktivitäten wie Inlineskaten, Fahrradfahren, usw.
- Das Produkt ist nur für ebene Flächen und glatten Untergrund geeignet.

Die Knieschoner wurden als TYP 1, Leistungsstufe 6 zertifiziert. EU-Baumusterprüfung nach EN 14404-2:2024. Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 Kategorie II (PSA = Persönliche Schutzausrüstung). Zertifiziert durch folgende Stelle: TÜV SÜD danmark Aps, Johanne Møllers Passage 1, 3, 1799 Vesterbro Benannte Stelle Nr. 2443.

DIN EN 14404-2:2024 DEFINIERT TYP 1 UND 4 LEISTUNGSSTUFEN VON KNIESCHÜTZERN

Typen

- Typ 1: Tragbarer Knieschützer
Persönliche Schutzausrüstung, die das Knie unabhängig von anderen Kleidungsstücken schützt und am Bein getragen wird.

Leistungsstufen

- Stufe 0: Knieschützer, die keinen Schutz gegen Durchstich bieten und eine Druckverteilung von weniger als 30 N bei der Prüfung auf einer glatten, ebenen Fläche bieten.
- Stufe 1: Knieschützer, die bei einer Kraft von mindestens 100 N Schutz gegen Durchstich bieten und eine Druckverteilung von weniger als 30 N bei der Prüfung auf einer glatten, ebenen Fläche bieten.
- Stufe 1U: Knieschützer, die bei einer Kraft von mindestens 100 N Schutz gegen Durchstich bieten und eine Druckverteilung von weniger als 30 N bei der Prüfung auf einer unebenen Fläche bieten.
- Stufe 2: Knieschützer, die bei einer Kraft von mindestens 250 N Schutz gegen Durchstich bieten und eine Druckverteilung von weniger als 30 N bei der Prüfung auf einer unebenen Fläche bieten.

● Größendefinition

- Tragbare Knieschützer in kleiner Größe (Kniescheibenbreite 44 mm bis 54 mm) sind mit „S“ gekennzeichnet.
- Tragbare Knieschützer in großer Größe (Kniescheibenbreite von 55 mm bis 64 mm) sind mit „L“ gekennzeichnet.

● Anbringen des Knieschoners

Der Knieschoner wird mit Klettverschlüssen rechts und links korrekt am Knie befestigt, so dass der Kniebereich abgedeckt ist.

Die Oberkante des Knieschoners sollte das gebeugte Knie um 2 cm überragen.

Der Knieschoner kann über der Kleidung getragen oder direkt auf der Haut befestigt werden.

⚠ Achtung!

- Achten Sie darauf, dass die Klettverschlüsse nicht zu fest sitzen. Achten Sie darauf, dass die Klettverschlüsse nicht über die Kniekehle hinausragen. Dies könnte die Blutzirkulation beeinträchtigen.
- Geeignet für Personen mit einem Taillenumfang von bis zu 80 cm!
- Prüfen Sie abschließend, ob der Knieschoner bequem sitzt und für die auszuführende Arbeit ausreichend festgezogen ist.

● RISIKOBEWERTUNG UND RISIKOMINDERUNG-SMAßNAHMEN

- Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht einschneiden, wenn Sie sich hinknien.
- Aufrecht knien, nicht auf den Fersen sitzen;
- Bewegen Sie sich, bleiben Sie nicht stehen;
- Knien Sie nicht länger als eine Stunde mit Schützern, ohne aufzustehen und herumzulaufen.

- Laufen Sie nach einer Stunde Knien mindestens 10 Minuten lang ohne Knieschoner an den Beinen umher.
- Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Ihre Knie oder Waden bei knienden Arbeiten anschwellen.

● Wartung und Pflege

● Allgemein

- Überprüfen Sie die Knieschoner vor jedem Gebrauch auf Schäden. Sind die Knieschoner beschädigt, z. B. gerissen, gebrochen oder haben sich Teile gelockert, sind sie nicht mehr zu gebrauchen und sollten nicht getragen werden. Nehmen Sie keine Eingriffe an diesem Produkt vor, da die Schutzwirkung dann nicht mehr gewährleistet ist. Starke Verschmutzung, Veränderungen oder unsachgemäßer Gebrauch können die Leistung dieser Knieschützer auf gefährliche Weise beeinträchtigen.
- Die Knieschoner bestehen hauptsächlich aus EVA-Material.

● Reinigung

Grober Schmutz kann durch Bürsten von den Knieschonern entfernt werden. Hartnäckige Verschmutzungen können durch Handwäsche in lauwarmem Wasser oder mit einer neutralen Waschmittellösung entfernt werden. Mit klarem Wasser abspülen. Waschen Sie die Knieschoner niemals mit lösungsmittelhaltigen oder scharfen Reinigungsmitteln. Niemals in der Maschine waschen, im Trockner trocknen oder bügeln, Vor dem ersten Gebrauch waschen, Separat waschen.



Handwäsche, kalt.



Nicht bleichen.



Nicht im Trommeltrockner trocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

● **Aufbewahrung und Transport**

Dieser Artikel sollte während der Aufbewahrung oder des Transports nicht direktem Sonnenlicht oder erhöhten Temperaturen ausgesetzt werden.

Stellen Sie keine schweren Lasten auf den Artikel. Dies könnte zu Rissen oder Zersetzungen führen, was die Lebensdauer des Knieschoners drastisch verkürzen und seine Verwendbarkeit einschränken kann. Nur Knieschoner in einwandfreiem Zustand können den Schutz bieten, für den sie bestimmt sind.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 488555_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 488555_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail:owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail:owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch



EN 14404-2:2024 Typ 1 Level 0



IAN 488555_2501
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY



Model No. for knee pad: HG13935
Version: 08/2025